

Petra: Mamka dělá kačenu s jablky a s tmavým pivem, nebo s černým pivem. A v troubě a to je strašně dobrý (dobré). Je to se zelím a s knedlíky.

kačena - kachna - duck
v troubě - in the oven
strašně - terribly

Tereza: Speciální recept? Moje babička dělá nejlepší guláš, podle mě. Ale já ho neumím. Ale fakt hrozně dobrej (dobrý).

nejlepší - the best
podle mě - in my opinion
já ho neumím - I don't know (how to make) it
hrozně - terribly
fakt - really

Martina: Ano, manželova babička má speciální recept na muffiny.

manželova babička - my husbands grandmother
muffiny - muffins

Jan: Moje babička měla speciální recept na kynuté šišky s mákem. To je takový tajný rodinný recept.

kynuté šišky s mákem - sweet dumplings with poppy seeds
takový - sort of
tajný - secret
rodinný - family (adj.)

Jana: Maminka má recepty od svojí maminky na tu slovenskou kuchyni. Na halušky určitě, speciální.

od svojí maminky - from her mother
na tu slovenskou kuchyni - for Slovak food
halušky - small potato dumplings with sheep's milk cheese and thick-cut bacon
určitě - definitely